

SZERKESZTŐI IRODA:

Belmagyar-utca végén a (Máriaffy-ház) hová a lap szellemi részét illető közlemények ezimzendők.

AZ ELLENZÉK ELŐFIZETÉSI DÍJA:

Egész évre 16 frt. v. 32 korona. Negyed évre 4 frt. v. 8 korona.
Félévre 8 frt. v. 16 korona. 1 hóra 1 frt. 50 kr. v. 5 korona.

Egyes szám ára 5 kr. vagy 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

Telefon sz: 9.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Telefon sz: 9.

KIADÓ-HIVATAL:

Kolozsvárt, Belközép-utca 33-ik szám.

Egy négyszög centimetryi tér ára 4 kr. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek. Reklam sora 1 frt. Bélyegilleték minden hirdetés után 30 kr.

Hivatalos közlemények sora: 5 frt.

Nyilttérli cikkek:

garmond sora után 20 kr. fizetendő.

A béke.

II.

A 16 §. módosított szövege értelmében, a btkv. 264 §-ában írt négy esetben feltétlenül a szakbírásg (törvényszék) ítéli a sajtó utján elkövetett becsületsértés és rágalmazás esetei felett.

A 264 § e négy esete a következők:

a) ha a rágalmazás vagy becsületsértés külföldi uralkodó vagy államfő ellen követett el;

b) ha az állítás vagy kifejezés olyan cselekményre vonatkozik, mely csak a sértett fél indítványára vonható büntető eljárás alá s az erre jogosított ilyen indítványt nem tett, vagy azt visszavonta;

c) ha az állított tényre nézve jogérvényes felmentő ítélet, vagy megítélési határozat hozatott;

d) ha az állítás, vagy kifejezés a családi élet viszonyaira vonatkozik, vagy a női becsületet támadja meg.

Első tekintetre fel kell tűnnie annak, hogy a 16 §. módosított szövege által a hírlapíró helyzete kétszeresen súlyosítottatik.

Egyfelől ki van zárva a felsorolt esetekben az állítás vagy kifejezés bizonyításának lehetősége, másfelől elvonatik a hírlapíró az esküdtzéki bíráskodásban levő garanciák védelme elől, hogy az élettől elzárt szakbíró ítélete alá kerüljön.

De különösen súlyos helyzetet fog teremteni ez a hírlapíróra nézve a fenn elősorolt esetek elsőjében és harmadikában. Mert a végén is arról lehet szó, hogy a hírlapíró ne ártsa magát olyan ügybe, a mely csak két egymással szemben álló személy között felmerült vitát tételez fel. Azt meg plane plausibilissé lehet tenni, hogy a családi élet viszonyai és a női becsület kérdései vonassanak el a nyilvánossággal járó esküdtzéki végtárgyalások közönségének fűrtökész tekintete elől.

Ámde nemcsak szükségtelen, hanem egyenesen a magyar jog tradícióinak alapkörébe ütközik, hogy ugyanez a külföldi uralkodó és államfő személy ellen intézett támadásokkal szemben is alkalmazást találjon. Az ilyen támadást mindig politikai érdek, politikai felfogás idézi elő. Már pedig a

magyar jog- fejlődésnek határozottan kialakult postulatuma, hogy a politikai perek a népbírásg kompetenciája alá utaltassanak.

Valóban misem bizonyítja annyira az új szöveg megállapítóinak öntudatlanságát, mint hogy erről a postulatumból képesek voltak megfejelkezni. A legközelebbi napok eseményei igen élénken utalnak e megfellekzés lehetőségeire.

Ott vannak a bolgár udvar szomszédos botrányai. Bizony nem az aljas sensatio-hajhászat, hanem a legtisztább humanizmus nemes felfogása adta a tollat azoknak a magyar hírlapíróknak kezébe, „a kik elég indiszkrét” voltak tudomást venni arról a sötét gyanúról, a mely Szimon Anna meggyilkoltatása révén a Koburg Ferdinánd udvarának fényét elhomályosította. Már most utaljuk az ilyen esetek feletti bíráskodást a szakbírásgok hatáskörébe! Nem teszünk ezzel egyebet, mint kiállni a vádunk a társadalom felfogása és a bíróságok niususa közé. A társadalom, a melynek érzése, hangulata tápot adott a hírlapíró „indiscretiojának”, egészen más szemmel kell, hogy nézze az ily eseteket, mint a szakbíró, a ki csak a §. rendelkezéseit veszi tekintetbe és még a lehetőségeiben sincs azon motívumok elbírálásának, a melyek az illető hírlapíró tollát vezették. Micsoda beláthatatlan complicatioja származik ebből az ellentétes felfogásoknak! És ez a complicatio a közmegegyezés szilárd alapját fogja elvonni a bírósági ítéletek alól s következőképpen a bíróságok tekintélyét fogja megtámadni.

Epen ugy vagyunk a felsorolt esetek harmadikával is. Az u. n. „res indicata” jövőre minden bizonyíték elégtelensége miatt a felmentett szédelőnek alkalmat fog nyújtani arra, hogy akkor, mikor a becsületes társadalom felfogásával összeütközésbe jövő cselekménye miatt a törvény és büntető hatóság nem tudja utólag, a sajtót is megfossza a társadalmi ítélet proclamációjától, mely pedig az ily esetben az osztó igazság érvényesülésének egyetlen feltétele.

E mellett a btkv. 264. §-ának ez a most érintett (c) pontja az új szakaszamos szövegezésénél fogva, — eleatétben a szakasz alapelveivel — a fegyelmi vizsgálatot a Tussap-paratus kedvező működése alapján

jó sikerrel kiállott tisztviselők előtt is megnyitja majd az utat, melyen a nem szoros értelemben vett hivatali működésükre (pl. botrányos erkölcsi életükre) vonatkozó közlemények esetén, zsebükben a fegyelmi bíróság kegyes felmentő ítéletével, oda rohannak a bíróságok tribunálja elé, hogy „szenvedett meghurczoltatások” sebét annak tekintélyével köztessék be.

Hisz nem nehéz elképzelni pl. azt az esetet, hogy a hírlapíró megírja azt a korcsmai botrányt, a melyet a főszolgabíró, vagy a városi tanácsos ur inscenizozott.

Természetes, hogy ennek megírása nem a közmegegyezésbe eljárónak hivatalos működésére vonatkozik, a mint ezt a 16. §. módosított szövege megköveteli. És még természetesebb, hogy a nálunk divó fegyelmi eljárás mellett az a botrány elutussatik. Vajjon ki mentheti meg ez esetben az illető hírlapíró, a ki pedig csak a közmegegyezésnek adott kifejezést, attól az elmarasztaló ítélettől, a mely a törvény szerint bizonyítás tárgyává semmiképpen nem tehető az eset megírásáért, a fegyelmi hatóság felmentő határozata alapján, az illető boirány-hős tisztviselő panaszára reá várakozik?

Ime ily consequentiákra vezet a 16. §. módosított szövege!

Ismételjük, hogy nem vonjuk kétségre a jóhiszeműséget, mely e módosítást sugalmazta. De az már nem jó hiszeműség, még csak nem is naivitás, hanem az Isten csapása jelentkezésének legszomorubb és legteljesebb bizonyossága volna, ha az ellenzék el vesztve ép érzékét, megfellekzne kötelességéről és megfogadkozva erélye kitartásában, egy silány béke renyhe nyugalmának áldozatul dobna a további küzdelméhez fűződő nagy érdekeket.

V. A.

Politikai hir.

A nyomtatványok köteles beküldése. A képviselőház közoktatási bizottsága Molnár Antal elnöklése alatt tartott ülésen tárgyalás alá vette a sajtótermékek tudományos czélra szolgáló köteles példányainak beküldéséről szóló törvényjavaslatot. Tuba János előadó ismertetése után Wlassics miniszter kiemelte, hogy e törvényjavaslat fő czélja

IV.

Petőfi szobránál.

Álljatok meg, álljatok a
Kükküllő partjánál!
Mondjatok egy szabadságdalt
Petőfi sírjánál!
Lelkesítő, lángragyujtó
Szabadságdalt mondjatok:
Hadd vigye szét a Kükküllő,
Zengjék-zugják a habok!

Dobbanjon meg, Erdély földje
Zugó dalotokra!
Tán fölérz örömeiben
A nagy költő szobra.
Homlokáról tán elszált a
Honfibránat fellege,
Tán megzendül bűvös ajkán
Rég nem hallott éneke!

Oh, ha egyszer még Petőfi
Ujra megszólalna
S felzúgna a csatatéren
Kettőtörtött lantja!
Oh, ha mindazt elmondaná,
Amit el nem mondhatott:
S megmozdulna a halott!

Látjátok-e diccsugárban?
Fényt vet századokra,
Néma ajka is szebben szól,
Mint az élők kobja.
Ércszobrának hideg szívét
Villámos tűz hatja át...
Égre emelt kézzel zengi:
Szeressétek a hazát!

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1897. augusztus 5.

Az én koszorúm.

Pósa Lajos.

I.

Hol nyugszik Petőfi?

Hol nyugszik Petőfi?
Merre van a sírja?
Ott, ahol a virág
Legtöbb könyvet sírja.

Ahol legtöbb csillag
Hull le reggő fénynyol
S legtöbb fülemile
Zokog csöndes éjjel.

Hol a nap legforróbb
Csókját szörva-szörja...
Zokog, fülemile!
Hull, te reggő csillag!
Harmatozzál, rózsák!

II.

A fehérégyházai sírnál.
Dicsőség nevének, kik oltárt emeltek
Tiszta lobogódat honszerelmes tüzzel
Fenn lobogtaták.

Áldja meg az isten a porladó költőt!
Áldott legyen sírja,

Aki a magyarok a legszebb, leggyújtóbb Szabadságdalt írta.

Áldó két kezével rengesse-ringassa
Örökség álmaiban,
Ezer hulló csillag ragyogtassa sírját
Sötét éjszakában!

III.

Szegesvári csatatéren...

Szegesvári csatatéren,
Ott esett el szent hevében,
Egy kezében, mint a villám,
Kardját villogtatta;
A másikban szabadságról
Zengedezett lantja.

Szegesvári csatatéren
Mi sir ugy a völgy ölében?
Sirva zokog a Kükküllő
Minden kicsi habja,
Sirva zokog a Kükküllő:
Petőfit siratja.

Szegesvári csatatéren
Rózsabokor halmon, réten.
Ha arra jársz, magyar ember,
Szakíts egyet róla:
Hős Petőfi vércseppjétől
Piros ott a rózsák.

Szegesvári csatatéren,
Vándor, állj meg csendes éjen!
Fülemile, ha megszólal,
Kalapodat vedd le;
Siratja a szabadságot
A nagy költő lelke.

Szilvia nászutatása.

„A férj és szerető” írójától.

— Angel regény. —

Az „Ellenzék” számára fordította: AMICA.

XV.

(Folytatás.)

(28)

— De feláldozni magát — hogy érti azt? kérdem meghunyászkodott hangon, mert a gazdasszony komolysága feddőleg hatott az én hitetlenségemre és szégyeltem magamat a gorombaságomért. Brinené, folytatam, kérem bocsásson meg, érzem, hogy nekem nem kellett volna a maga sugalmazásán nevetni. — Lehet, hogy igaza van: de mit gondolt, mit fog most az az asszony cselkedni?

A jó asszony arcán levő fájdalom és rémület kifejezése megadta nekem a választ mielőtt ő szólott volna.

Filisz kisasszony, azt csak az Isten tudja! válaszol. Azt reményem és azért imádkozom, hogy ne tegye ezt, a mit már előtte annyi, nálánál sokkal kevésbé tehetetlen és reménytelen szerencsétlen teremtés tett, és az élete elpusztításával ne vessen véget minden szenvedésének.

Oh, nem, nem! — kiáltam, az ő töredezt mondata csak rosszul fejezte ki azt a rémületet és borzalmat, a melytől, én nem akarom azt elhinni! Meg kel ötlet találni! Beszélek Chesney Doktorral, és megmondom neki, hogy mi történt itten. Nyugtassa meg magát arra nézve, hogy a mitől fél, az nem fog megtörténni.

Felálltam, hogy menjek, állításom felett olyan bizalmat szinelve, a mit bizonytalannal nem éreztem.

— Kisasszony, reményem, hogy igaza van! válaszol a gazdasszony a fejét rázva.

nében feltüntetett adatot beszélt el Bek-sicsnek:

Az osztrák katonai párt nemcsak a tizenhárom tábornokot akarta kivégeztetni, hanem az volt a tervük, hogy Komárom feladása után az összes elfogott honvédtiszteket összehajítják egy rakásra és addig kartácsolatják őket, a míg csak egy szál ember is életben van.

Az osztrák katonai pártnak ezt a tervét az európai diplomácia akadályozta meg, főleg az angol. Anglia bécsi képviselője kijelentette, hogy ha a bécsi udvar ezt a halatlan vérengzést keresztül viszi, Anglia a legerősebb megtorlással fog élni Ausztriával szemben.

Bekics Gusztáv könyvében, mely legközelebb meg fog jelenni, az osztrák kamarilla eme véres terveit részletesen leírja.

A görög király lemondása.

— A megakadt békekötés. —

Bpest, aug. 5.

A Görögország és Törökország között folyó békekudorás sikerét, komoly veszedelem fenyegeti: a görög király, kormány és nép ugyanazzal a magasan lobogó tüzzel, a mely oly élénken emlékeztet a háború előtti hetekre, tiltakoznak a Németország javaslata alapján a békepreliminárak közé fölytett nemzetközi ellenőrzés ellen. A görög állam függetlenségének megromlását látják e tervben, s a király inkább lemond trónjáról, a nép pedig szívesebben ujra kezdi a háborút, mint hogy Európa gyámsága alá helyezkedjenek. Súlyosabbja a helyzetet, hogy Trikalában török csapatok ujra véres harcokat vívtak görög parasztokkal.

Tudósítónk ez eseményekről a következő táviratokban számolnak be:

Athén, aug. 3.

Németország indítványának, hogy Görögország pénzügyei nemzetközi ellenőrzés alá kerüljenek, a nagybatalmak által történt elfogadása itt igen nehéz helyzetet teremtett. A király rokoniához fordult és kijelentette nekik külügyminisztere kijelentéseinek következtetését, hogy ő soha semmiféle ellenőrzést el nem fogad s kész inkább lemondani, mintsem magát a kedivé alácsapnitsa le.

A király magatartása természetesen befolyással van a kormányra is, mert míg eddig a vezető elemek eléggé óvatosak voltak a nemzetközi ellenőrzésről, mint bekövetkező bető dologról beszélni, ma már sokkal energikusabb hangon nyilatkoznak. Tegnap este a külügyminiszter átnyújtotta a hatalmak képviselőinek az ország tiltakozását a kontrol ellen. Ebben a jegyzékben első sorban azt emelik ki, hogy ez a Görögország felségjogaiba tervezett beavatkozás belső zavarokat fog előidézni.

Es bizonyos, hogy a nép között erős mozgalom vehető észre a nemzetközi ellen-

Bár mi történjék, kérem legyen szíves a hírt tudatni velem. És, és Randolph ur megérkezik a mai napon?

— Igen, ma estére várjuk, — válaszolam.

Sietve távoztam a háztól, a további kérdésektől és megjegyzésektől félva. Gyávának éreztem magamat, és a felelősségének minden további terhétől gyermekes félelemmel rettentem vissza.

Midőn haza érkeztem az anyámat a Lestertől kapott telegram által majd nem boldognak találtam, melyben tudatla veldnk, hogy kevésbé nyelcz óra után várhatjuk.

— Fil, nem tehetek róla! Kiáltá mentegetőző hangon, a mint a sürgőnyt megjegyzés nélkül vissza adtam; és azt hiszem, hogy ő komoly hallgatásomat szemrehányásnak vette. Hogy ne örülék, folytatá, tudva, hogy Lester itt lesz, magyarázatot adni és azt elfogadni, a gyermekét látni, Szilviával tisztába jönni, és mindent reménységem szerint rendbe hozni!

Fil, ne csinálj olyan arcot; gyermek, a te bölcs szavaiddal ne szomoríts engem! Lehet hogy nincs igazam; de legalább egy kevés ideig, míg az ellenkezője nem bizonyul be, boldog akarok lenni az én hitemben.

XVI.

— Filisz!

Azt hiszem, hogy a szalon szobában levő tűz mellett el kellett, hogy aludjam, amhár a legkülönösebb és valószínűtlenebb dolognak látszott, hogy el tudjak aludni akkor midőn testemnek minden idege és sejtje rezgésben volt az izgatottságtól.

De azt hiszem, hogy a tűz jótékony melegsége, és a csendesség a fizikai fáradtsággal vegyülve, mert már több éjszakát almatlanul töltöttem, végre legyőzött és a fájd

Sz. 485—1897.

622. (2—3)

Árlejtési hirdetmény.

A vezetésem alatt álló kir. javítóintézet részére az 1898. év folyamán szükségelendő körülbelül 21000 klgm. barna- és 200 klgm. fehér kenyér, 300 klgm. száraz zsemlye, 2600 klgm. marhahús, 300 klgm. sertés- és borjúhús, 16000 liter tehéntej, 200 liter tejföl, 1200 klgm. sertésszár, 600 klgm. 1-es, 700 klgm. 4-es és 900 klgm. 5-ös számú buzaliszt, 1000 klgm. szemes fehér bab, 500 klgm. borsó, 800 klgm. lencse, 350 klgm. I. oszt. Rang. rizs, 350 klgm. buzdara, 600 liter 12%-os ecetszesz, 600 klgm. őrölt konyhasó, 50 klgm. süveg cukor, 20 klgm. rózsapaprika, 30 klgm. jub turó, 50 klgm. grói sajt, 5 klgm. köménymag, 900 drb. tyuktojás, továbbá 500 köbméter kemény tűzifa, 2600 klgm. kőolaj, valamint 118,50 méter szürke posztó, 306,00 méter. csikos ruhavászon, 405,00 méter. oxford vászon, 372,00 méter. calico, 120 drb. kész zsebkendő, 66 méter. szürke kalmuk, 162,00 méter. törő vászon, 72,00 méter. nyári kapeza vászon, 72,00 méter. téli kapeza vászon (barcheud), 189,00 méter. vánkös-héj vászon, 180,00 méter. kék kötény vászon, 15,00 méter. vatr vászon, 200 drb. csontgomb, 1440 drb. ércgomb, 900 drb. csérnagomb, 699,00 méter. 5-ös sz. galand, 27,00 méter. nyakkendő vászon, 24,00 méter. viaszos vászon, 90 drb. szalmakalap, 153,50 klgm. talpbőr, 45,00 ko. fekete tehénbőr, 13,50 klgm. talpbélés, 90 pár patkó és 60 darab nadrágszj szállításának vállalkozói biztosítása tárgyában a nyilvános árlejtés 1897. évi aug. hó 28-án délelőtt 10 órakor fog az igazgatóság irodájában megtartatni.

Megjegyeztetik, hogy a szürke posztóra külön is lehet árlejtetni, a többi ruházati anyagokra pedig a feltételekben megállapított csoportok szerint.

A ki árlejtteni óhajt, köteles az árlejtés megkezdése előtt az árlejtés feltételeit — annak elismerésül, hogy azokat olvasta és feltétlenül elfogadja — sajátkezűleg aláírni s az ezen feltételekben megállapított báuatpénzt (az összájlati összeg 5%-át) készpénzben, avagy óvadékképes értékpapirokban az árlejtést vezető kezéhez letenni.

Árlejtteni lehet szóval és írásban. Árlejtteni kívánók tartoznak a szállítandó cikkek beszerzési forrását (hazai vagy külföldi gyártmány) pontosan megjelölni, mely körülményt a szállítás alkalmával az illető cég névjegyével, illetve iparkamarai bizonyítvánnyal kötelesek igazolni.

A hirdetményben elősorolt összes élelmi cikkeknek a vásárlásból az intézetbe való beszállításáról az igazgatóság gondoskodik.

Az árlejtési feltételek ezen hirdetmény közzétételétől kezdve a fent kitett időhatárig mindennap d. e. 9 órától 12-ig és d. u. 3 órától 6-ig lesznek az intézet irodái helyiségében betekintés végett kiállítva.

A kir. javító intézet igazgatósága.
Kolozsavart, 1897. évi július hó 31-én.

Kovács József,
igazgató.

Sz. 13673—1897.

624. (1—1)

Pályázati hirdetmény.

Az Udvarhelyvármegye székel-kereszturi járásba tartozó rugonfalvi körjegyzői állás elhalálozás folytán megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek.

Évi fizetés 400 frt készpénz a körközségeitől.

50 frt lakbér-illetmény.

40 frt irodai átalány és a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.

Az 1883 évi I. t. cz. 6. §. szerinti képességi bizonyítványokkal felszerelt pályázati kérvények alólirothoz 1897. augusztus hó 22-én d. e. 10 óráig annyi alkalommal beadandók, mert a később érkezett, vagy kéllőleg fel nem szerelt folyamodványok tekintetbe vétetni nem fognak.

A választás Rugonfalva községhezánál folyó évi augusztus hó 23-án délutáni 3 órakor fog megejtetni.

Kelt Székely-Keresztúron, 1897. július 28-án.

Gálfi Kálmán,
k. főszolgabíró.

Tenyésztésre alkalmas kiváló jó fajtájú

20 darab kocza és 8 darab kan

— eladó —

Sándor János mező-kapusi gazdaságában.

Bővebb felvilágosítást ad **Csomós Jenő** gazdatiszt
Mező-Kapus. 608. [3—3]

Műfestészethez ön-csőben különböző festékek- és ecsetek.

FESTÉK KERESKEDES!

IFJ. PERE ISTVÁN

Kolozsavart, Hid-utca 29. szám, a Postával szemben.

Szolidan kezelve nagy választékban kapható

vegyészeti- és földfestékek,

kencze, olajok, anyagárak és papáczok, épület-, butor, kocsi, vas
és bőr-lakkok.

Porcellán zománcz festékek.

Mosható takarékos parkett padló-fényezés és fényszórók. Borostyánkő-olaj-
la. k és szesz-lakk padló-festékek. Érczlapok, arany-, ezüst és színes bronzok.

Olajban tört különböző kész festékek.

Festő-, mázó-, vonalzó-, érező-, eloszló-, író-, toll- stb. ecsetek. Carbol
mész, Kátrány, Cement, Gyps, Carbolineum, Fertőtlenítő áruk.

Mindenféle festés, mázolás és aranyozáshoz való kellékek.
Denaturált és tisztított szesz.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltnék.

Brunolin butorbeeresztő- és szalmakalap lakkfesték.

Kolozsavári vízmű- és csatorna-vállalat.

ZELLERIN M. gyári részvénytársulat

Magyarországon a legrégibb, 40 év óta fennálló

vízmű- és csatorna-vállalat.

Többszörösen ki-úntatva.

Fő- és vidéki városokban több mint 6000 magán- és
nyilvános épületeket rendezett be.

AJÁNlja MAGÁT

a n. ó. kolozsavári ház-tulajdonosoknak, — mint a házi vezetékek
összekötésére és a városi vezetékek készítésére egyedül jogosult
vállalat — a legrövidebb idő alatt

**házi vízvezetékek és csatorna-munkák,
vízkagylók, Closetek, fürdők, öntöző-csapok**

— berendezésére. —

Költségvetéseket, tervezeteket díjtalanul szívesen készít a

ZELLERIN M. gyári részvénytársulat

kolozsavári vízmű- és csatorna-építés vezetésére,
(Kolozsavart, Belmagyar-utca 45. sz.)

Ugyanitt kapható: „Praktikus tanácsadó a házi ve-
zetékek kezelésére.” — Ára 1 frt.

Kolozsavári vízmű- és csatorna-vállalat.

Hirdetmény.

Van szerencsénk a t. közönséget értesíteni, hogy a légszesz igény-
bevitelének megkönnyítése végett hajlandók vagyunk a **légszesz**
bevezetést ingyen létesíteni olyképp, hogy díjtalanul létesítjük a
világítási berendezést három csőnyílásra, valamint a berendezést a
fűtéshez. Ezen előnyökkel szemben az új bérő kötelezettséget vállal,
hogy három egymást követő éven át 36 frt 50 krnyi azaz naponként
átlag legalább 10 krnyi légszeszt fog fogyasztani. A kötelezett fogyas-
tás tehát ezekhez képest aránylag egészen jelentéktelen.

A világítási készülékeket, lámpákat a fél fizeti. A kolozs-
avári légszeszvilágítási vállalat jelentékeny mennyiséget tart raktáron.
A légszeszmérőért, valamint a fűző-készülékért jelentéktelen havibér
fizetendő.

A légszesz ára következőképp lett leszállítva:

Világítási célra köbméterenként **18 kr**

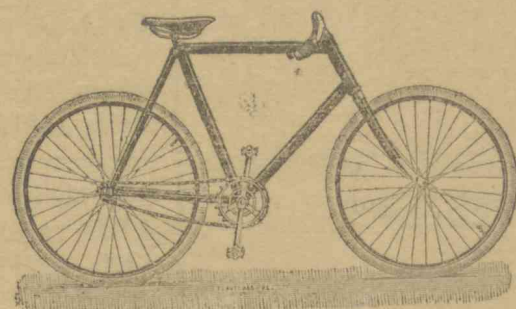
Fűtési és főzési célra köbméterenként **8 1/2 kr.**

Kérjük a t. közönség kívánatait szóval, vagy írásban a kolozsavári
légszeszgyár igazgatóságához intézni. A személyzet a legnagyobb előz-
kenységgel és szíves készséggel nyújt minden felvilágosítást

458. (18—x)

Kolozsavári

**légszeszvilágítási és erőátviteli
részvénytársaság.**



Erdélyrészi első és legnagyobb kerékpárraktár

TAUFFER FERENCZ UTÓDA

KOLOZSAVART,

Belközép-utca 6.

Csak első osztályu kerékpárok a „The Pre-
mier Cycle Co Ltd. Coventry,” a Swift Steyri
Fegyvergyár, a Meteor kerékpárgyár Graz, Atz-
gersdorfi kerékpárgyár Petschau és Társa és a
„Styria“ Puch János és Társa gráci hirneves
gyárakból.

342. [12—15]

Olcsó árak, kedvező fizetési feltételek.

Arjegyzőket az összes felszerelési tárgyakról megkeresésre szívesen küldök.

ELŐPATAK

GYÓGYFÜRDŐN,

melynek több kiállításon kitüntetett gyógy-vize Európa legjelesebb bálnelölogusai által a
világ legelső égvényes, vasas savanyuvízének jelentetett ki:

az évad május hó 15-étől szeptember hó végéig tart.

Ez ásványvizek különösen a következő betegségekben bizonyul-
tak be biztos hatásuknak: a gyomor és belek idült hurutjainál, gyo-
morégés s a túlságos nyálka és savképződéssel járó emésztési zavarokban,
gyomor és belsőbb, altesti vérbőségben, vérpangásban, aranyérben,
résztkör és kedélykórban, máj és lépdeganatokban, az epe kivetési csö-
veinek hurutos bántalmaiban, sárgaságban, epekövekben, a poszgerj s
váltólázakból származott lépdeganoknál, fejlődési sápkórban s az ezen alapuló
hőszám zavarokban, s különösen vérérgrendszeri állapotokban, a vesék és
hugyhólyag hurutos bántalmaiban kezdődő húgy- és fővénykő lerakódás
a húgykőképződéseknél, a méh idült tömüléseivel, daganat, fehérfejlés,
a nemi részek gyengeségeiben, angol kórban, köszvény- és eszujárokban.

Az ásványvíz használatával kapcsolatosan utjonnan berendezett
meleg- és hideg ásványvíz-fürdők, friss kecske tej, hidegvíz
gyógymód, massage, svéd-tornászat áll az azt igénylők rendelkezésére.

Van orvos, gyógytár, táviráda, posta. 600 szoba áll a közön-
ség rendelkezésére napi ár 60 krtól fennebb. — A szobák árai május
15-től július 1-ig és augusztus 15-től szeptember 15-ig 30%-kal olcsób-
bak. Az éttermekben nagyon jutányosan étkezhetni.

Szórakozásul vannak parkok, erdei sétányok, olvasó, zongora-
és társalgó termek, tornászati, csolnakázó tó, színház, hangversenyek,
bálok s kirándulások; ugyintén egy elsőrangú cigány-zenekar.

Vagyontalan betegek hatóságai ajánlat mellett
ingyen lakásban és gyógydíj-mentességben része-
sülnek.

A bármely irányból jövő gyógyvendégek a földvári vasúti állomá-
son szállanak ki, honnan 1 óra távolságra eső Előpatakra magán- és társas
kocsik szállítják a gyógyvendégeket; társas kocsin, ha csak egy személy je-
lentkezik 2 frt; több személynél személyenként 1 frt 30 kr. fizetendő. Egy
magán-kocsi díja 3 forint. Ezen kocsikra jegyek a földvári állomásfőnöknél
válthatók.

Minden megkeresésre utasítást és felvilágosítást készséggel ad
Előpatak, 1897. május hó.

A FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

462. 20. 20.